

DANSK UDGAVE

Brugsanvisning

Smarter 140s / 160s



Udleveret af Symaskine Torvet

Familiedrevet siden 1967 · Eget værksted · Butikker i Rødovre og Slagelse

symaskinetorvet.dk

smarter™
BY PFAFF

Bruger- vejledning



SMARTER BY PFAFF™ – inspireret og udviklet af førsteklassessymaskinemærket PFAFF®

Denne husholdningssymaskine er konstrueret i overensstemmelse med IEC/EN 60335-2-28 og UL1594.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Ved anvendelse af elektriske apparater skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid overholdes, herunder følgende anvisninger:

Læs alle anvisninger, før du tager denne symaskine, der er til almindelig hjemmebrug, i anvendelse. Opbevar anvisningerne på et passende sted i nærheden af maskinen. Sørg for at videregive dem, hvis maskinen overdrages til en tredjepart.

FARE – MINIMER RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD:

- En symaskine må aldrig efterlades uden opsyn, når strømmen er tilsluttet. Tag altid straks symaskinstikket ud af kontakten, når du er færdig med at bruge symaskinen, før den skal rengøres, og før du fjerner låg, smører delene, eller når du skal foretage andre af de servicejusteringer, der nævnes i betjeningsvejledningen.

ADVARSEL – MINIMER RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER PERSONSKADE:

- Symaskinen må ikke bruges som legetøj. Vær særligt opmærksom, hvis denne symaskine skal anvendes af eller i nærheden af børn.
- Denne symaskine må kun anvendes til det, den er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug kun det af producenten anbefalede tilbehør som anført i denne vejledning.
- Anvend aldrig denne symaskine, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis den ikke fungerer korrekt, hvis den er blevet tabt eller er beskadiget, eller hvis den har været i vand. Returner symaskinen til nærmeste autoriserede forhandler eller servicecenter til eftersyn, reparation og elektrisk eller mekanisk justering.
- Symaskinen må ikke anvendes, hvis ventilationsåbningerne er blokerede. Sørg for, at ventilationsåbningerne på symaskinen og fodpedalen er fri for ophobninger af fnug, støv og løse stofstykker.
- Hold fingrene væk fra alle roterende dele. Der skal udvises særlig agtpågivenhed i området omkring symaskinenålen.
- Brug altid den rigtige stingplade. Brug af en forkert plade kan få nålen til at knække.

- Brug ikke bøjede nåle.
- Undgå at trække eller hive i stoffet under syning, da dette kan få nålen til at bøje, så den knækker.
- Brug sikkerhedsbriller.
- Sluk for symaskinen ("0"), når du foretager justeringer i nåleområdet som f.eks. trådning af nålen, udskiftning af nålen, ilægning af spolen eller udskiftning af trykfod osv.
- Du må ikke tabe eller indsætte genstande i åbningerne på maskinen.
- Symaskinen må ikke anvendes udendørs.
- Brug ikke maskinen i områder, hvor der sprayeres med aerosolprodukter, eller hvor der bruges ilt.
- Når du skal afbryde strømmen, skal du sætte alle betjeningsknapper i slukket position ("0") og derefter tage stikket ud af stikkontakten.
- Træk ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Træk altid i stikket og aldrig i ledningen, når du tager stikket ud.
- Fodpedalen bruges til betjening af maskinen. Undgå at placere andre genstande på fodpedalen.
- Maskinen må ikke bruges, hvis den er våd.
- Hvis LED-lampen er beskadiget eller ødelagt, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceleverandør eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Hvis strømledningen til fodpedalen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceleverandør eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Denne symaskine er udstyret med dobbeltisolering. Anvend kun identiske reservedele. Se anvisningerne for service af dobbeltisolerede apparater.

GEM DISSE ANVISNINGER.

KUN I EUROPA:

Dette apparat kan bruges af børn over 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de risici, der er forbundet med brugen af apparatet. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Under normale driftsbetingelser er lydniveauet under 75 dB (A). Maskinen må kun bruges med en fodpedal af typen "FC-1902 (110-120V), FC-2902A/FC-2902D (220-240V)", som er fremstillet af ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD (China).

UDEN FOR EUROPA:

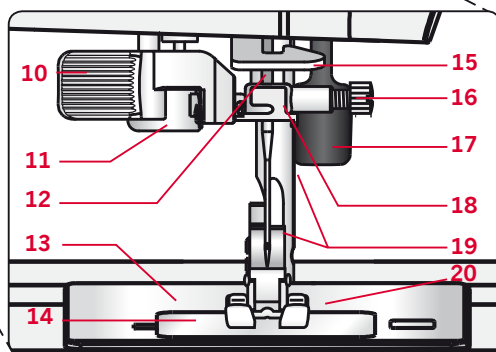
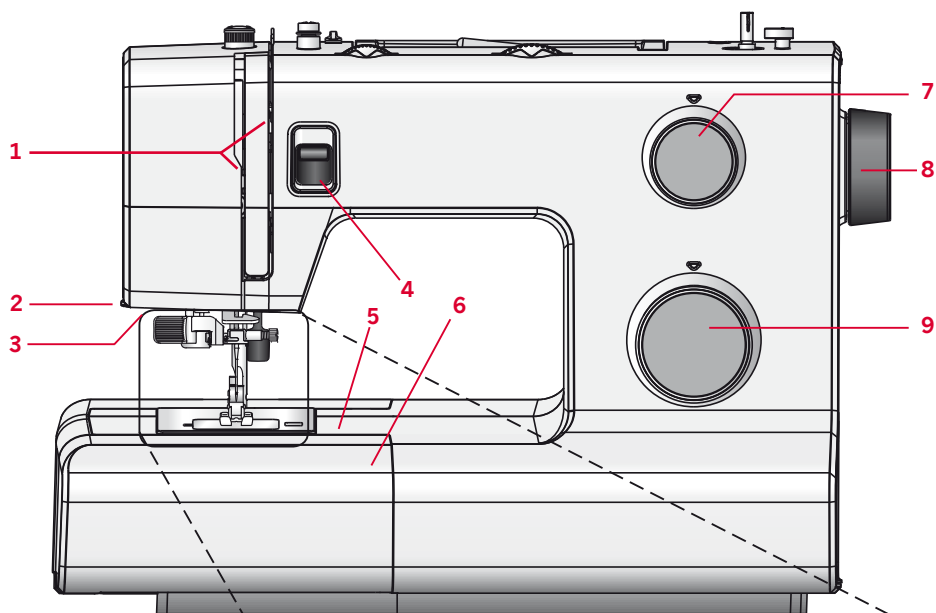
Denne symaskine er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af symaskinen af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med symaskinen. Under normale driftsbetingelser er lydniveauet under 75 dB (A). Maskinen må kun bruges med en fodpedal af typen "FC-1902 (110-120V), FC-2902A/FC-2902D (220-240V)", som er fremstillet af ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD (China).

SERVICE AF DOBBELTISOLEREDE APPARATER

I apparater med dobbelt isolering bruges der to systemer med isolering i stedet for jord. Der findes ingen anordninger til jording på et apparat med dobbelt isolering, og produktet bør ikke udstyres med anordninger til jord. Service af et apparat med dobbelt isolering kræver stor omhu og kendskab til systemet og bør udelukkende udføres af kvalificeret servicepersonale. Reservedele til et apparat med dobbelt isolering skal være identiske med delene i produktet. Et apparat med dobbelt isolering er mærket med ordene "DOBBELT ISOLERING" eller "DOBBELTISOLERET".

INDHOLDSFORTEGNELSE

INTRODUKTION.....	6	Stingbredde	22
Maskinoversigt.....	6	Justerbar nåleposition.....	22
Forside.....	6	Tilbagesyning.....	22
Dele foroven	7		
Bagside	7		
Tilbehør.....	7	SYNING	23
Medfølgende tilbehør ikke på billedet	7	Begynd at sy - ligesøm	23
Trykfødder.....	8	Skift syretning	23
Sømooversigt - 150s/160s	9	Afslut syning	23
Sømooversigt - 130s/140s	10	Forstærket ligesøm	24
		Trestings-zigzagsøm	24
		Overlocksøm	25
KLARGØRING	11	Lukket overlocksøm.....	25
Udpakning.....	11	Usynlig søm.....	26
Tilslutning til strømforsyningen	11	Påsyning af lapper eller applikationer ...	27
Sammenpakning efter syning.....	12	Reparation med	
Friarm.....	12	trestings-zigzagsømmen.....	27
Nivellering af maskinens bundplade	12	Reparation af flænger.....	27
Trådkniv.....	12	Isyning af knapper.....	28
Trådrolleholdere.....	13	Standardknaphul (model 150s/160s)	29
Trådning af maskinen	14	Standardknaphul (model 130s/140s)	30
Nåletråder.....	15	Forstærket knaphul	31
Trådning af dobbeltnål	16	(elastiske stoffer)	31
Undertrådspoling	17	Isyning af lynlåse.....	32
Isætning af spolen.....	17		
Trykfodstryk.....	18	VEDLIGEHODELSE	33
Trådspænding.....	18	Rengøring af maskinen.....	33
Nåle.....	19	Rengøring af området omkring	
Udskiftning af nålen.....	19	undertrådsspolen.....	33
Sænkning af transportøren.....	20	Rengøring af området under	
Trykfodsløft.....	20	undertrådsspolen.....	33
Udskiftning af trykfoden.....	20	Montering af stingpladen.....	33
Sømvalg.....	21		
Stinglængde.....	21	FEJLFINDING	34



INTRODUKTION

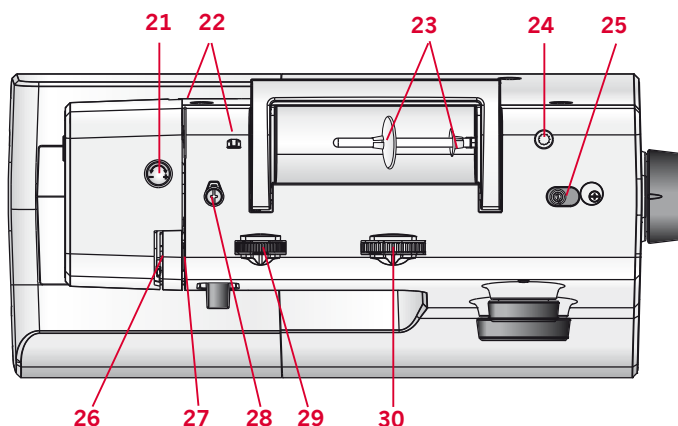
Maskinoversigt

Forside

- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. Trådriller | 11. Knaphulsarm (kun 150s/160s) |
| 2. Trådkniv | 12. Nålestang |
| 3. LED-lys | 13. Stingplade |
| 4. Tilbagesyningsknap | 14. Spoledæksel |
| 5. Friarm | 15. Nederste trådfører |
| 6. Tilbehørsæske | 16. Nåleskrue |
| 7. Stinglængdevælger | 17. Trykfodsløfter |
| 8. Håndhjul | 18. Nåletrådsfører |
| 9. Sømvælger | 19. Trykfodsstang og trykfodsfæste |
| 10. Indbygget nåletråder | 20. Trykfod |

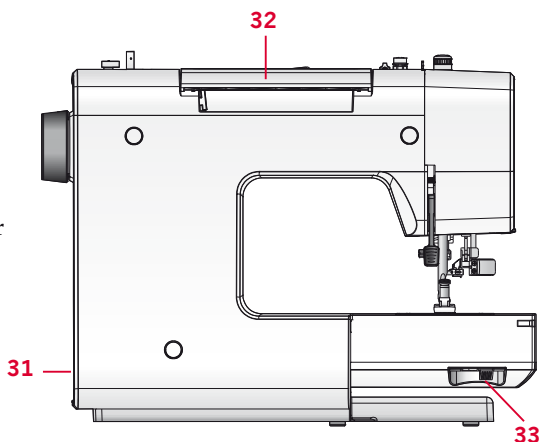
Dele foroven

- 21. Drejeknap til indstilling af trykfodstryk
- 22. Trådførere
- 23. Trådrullekapsler/trådrulleholder
- 24. Hul til ekstra trådrulleholder
- 25. Spolespindel
- 26. Trådgiver
- 27. Trådspændingsskiver
- 28. Spændingsskive til undertrådsspoling
- 29. Trådspændingsvælger
- 30. Stingbreddevælger:



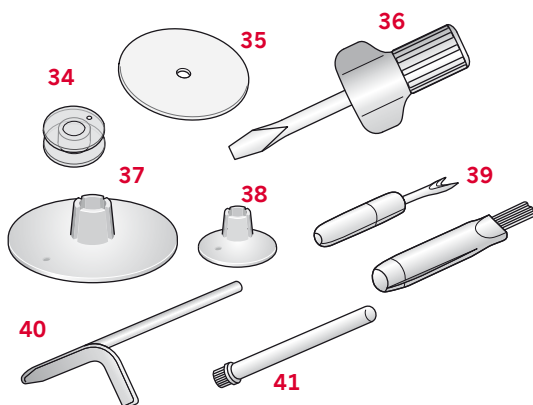
Bagside

- 31. Hovedafbryder, stik til netledning og fodpedal
- 32. Håndtag
- 33. Skydeknop til sænkning af transportør



Tilbehør

- 34. Spoler (3)
- 35. Filtskive
- 36. Skruetrækker
- 37. Trådrullekapsel, stor
- 38. Trådrullekapsel, lille
- 39. Sømopsprætter & børste (i ét)
- 40. Kantlineal
- 41. Ekstra trådrulleholder



Medfølgende tilbehør ikke på billedet

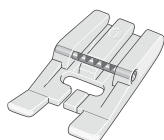
- Fodpedal & netledning
- Nåle
- Kuffertlåg

Trykfødder



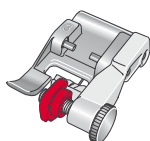
Standardtrykfod 0

Denne trykfod er primært beregnet til ligesømme og zigzagsømme med en stinglængde på mere end 1,0 mm.



Klar pyntesømsfod 1

Til syning af pyntesømme eller korte zigzagsømme og andre nyttesømme med en stinglængde på under 1,0 mm. Rillen på undersiden af trykfoden er konstrueret, så trykfoden kører ubesværet over sømmene.



Fod 3 til usynlig oplægning

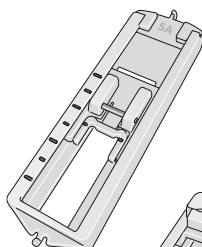
Denne trykfod bruges til usynlige oplægningssømme. Tåen på trykfoden fører stoffet. Den røde styrelineal på trykfoden er konstrueret til at glide langs folden på sømkanten.

Bemærk! Vælg altid en stingbredde på mindst 5 mm ved brug af Fod 3 til usynlig oplægning. Hvis du bruger en anden stingbredde end den anbefalede, skal du svinge nålen ud ved at dreje på håndhjulet for at sikre, at nålen ikke rammer metalstiften i foden.



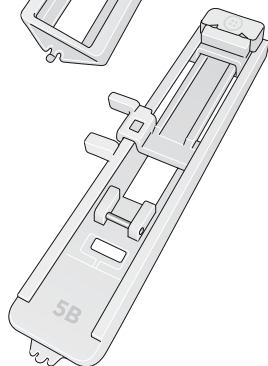
Lynlåsfod 4

Denne trykfod kan klikkes på både til højre og til venstre for nålen, hvilket gør det nemt at sy tæt på begge sider af lynlåsens tænder. Flyt nålepositionen til højre eller venstre for at sy tæt på lynlåsens tænder.



4-trins-knaphulsfod 5A (til 130s/140s)

Glidepladen under foden har praktiske markeringer, så du kan placere knaphullet nøjagtigt der, hvor du ønsker.



1-trins-knaphulsfod 5B (til 150s/160s)

Denne fod har et mellemrum bagtil til placering af en knap, der bruges til at indstille knaphullets størrelse med. Maskinen syr et knaphul, som passer til den indstillede knapstørrelse.

Sømoersigt – 150s/160s

Søm		Navn	Beskrivelse
	5B	1-trins-knaphul	Standardknaphul
	0	Ligesøm	Til alle ligesømme og topstikninger
	0	Zigzagsøm	Til overlock og applikation
	0	Trestings zigzag-søm	Til påsyning af elastiske bånd, reparation af flænger og påsyning af lapper
	3	Usynlig oplægningssøm	Til syning af usynlig oplægning
	3	Elastisk usynlig søm*	Til syning af usynlige kanter og samtidig overlockning, også til elastiske stoffer
	1	Pyntesøm	Til alle stoftyper og projekter
	1	Ternet satinsøm	Satinpyntesøm
	1	Åben festonsøm	Satinpyntesøm
	1	Fagotsøm*	Til overkastning, påsyning af elastikbånd, reparation af flænger og påsyning af lapper
	0/1	Græsk søm	En traditionel pyntesøm f.eks. til borter og håndklæder
	0/1	Muslingesøm	Til dekorative kanter på fine stoffer, f.eks. lærred
	0	Forstærket ligesøm*	Til elastiske sømme, f.eks. skridtsømme på sports- og arbejdstøj
	1	Forstærket zigzag-søm*	Til påsyning af elastisk bånd på elastiske materialer
	1	Vaffelsøm*	Til påsyning af elastiktråd, overlockning i frottéstof og til dekorative kantsømme
	1	Smal kantsøm*	En pyntesøm
	3	Super elastisk*	En elastisk pyntesøm
	1	Pyntesøm	En pyntesøm
	1	Korssting	En pyntesøm
	1	Pyntesøm	En pyntesøm
	0	Fjersøm	En pyntesøm
	3	Lukket overlock-søm*	En afslutnings- og overlocksøm til frynsende stoffer
	3	Overlocksøm*	En afslutnings- og overlocksøm til stærkere eller ikke-frynsende stoffer

*Disse sømme er elastiske sømme

Sømoersigt – 130s/140s

Søm		Navn	Beskrivelse
	5A	4-trins-knaphul	Standardknaphul
---	0	Ligesøm	Til alle ligesømme og topstikninger
	0	Zigzagsøm	Til overlock og applikation
	0	Trestings zigzag-søm*	Til påsyning af elastiske bånd, reparation af flænger og påsyning af lapper
	3	Elastisk usynlig søm*	Til syning af usynlige kanter og samtidig overlockning, også til elastiske stoffer
	3	Usynlig oplægningssøm	Til syning af usynlig oplægning
	0/1	Muslingesøm	Til dekorative kanter på fine stoffer, f.eks. lærred
	0/1	Græsk søm	En traditionel pyntesøm f.eks. til borter og håndklæder
	1	Fagotsøm*	Til overkastning, påsyning af elastikbånd, reparation af flænger og påsyning af lapper
	1	Ternet satinsøm	Satinpyntesøm
	1	Åben festonsøm	Satinpyntesøm
	0	Forstærket ligesøm*	Til elastiske sømme, f.eks. skridtsømme på sports- og arbejdstøj
	1	Forstærket zigzag-søm*	Til påsyning af elastisk bånd på elastiske materialer
	1	Vaffelsøm*	Til påsyning af elastiktråd, overlockning i frottéstof og til dekorative kantsømme
	3	Super elastisk*	En elastisk pyntesøm
	1	Smal kantsøm	En pyntesøm
	3	Overlocksøm*	En afslutnings- og overlocksøm til stærkere eller ikke-frynsende stoffer
	3	Lukket overlocksøm*	En afslutnings- og overlocksøm til frynsende stoffer
	0	Fjersøm	En pyntesøm
	1	Korssting	En pyntesøm
	1	Pyntesøm	En pyntesøm

*Disse sømme er elastiske sømme

KLARGØRING

Udpakning

1. Placer kassen på en stabil, plan flade. Løft maskinen ud af kassen, fjern den udvendige emballage, og løft maskinens kuffertlåg af.
2. Fjern al udvendig emballage og plastikposen.

Bemærk! Din SMARTER BY PFAFF™ 130s/140s/150s/160s-symaskine er indstillet, så den giver det bedste syresultat, når den anvendes i et lokale med normal stuetemperatur. Ekstreme varme og kolde temperaturer kan påvirke syresultatet.

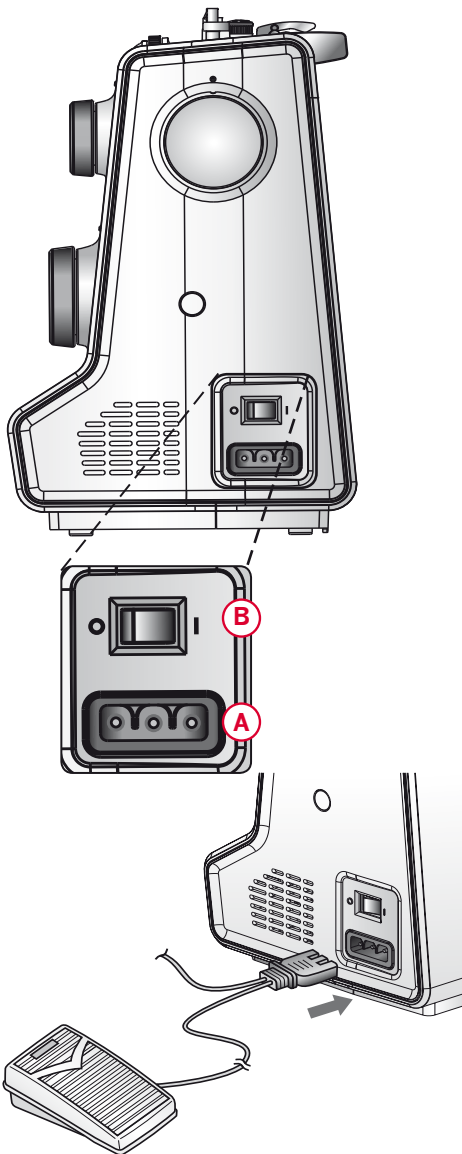
Tilslutning til strømforsyningen

Blandt tilbehøret finder du stikket og fodpedalen.

Bemærk! Spørg en autoriseret symaskineforhandler, hvis du er i tvivl om, hvordan man tilslutter maskinen til strømkilden. Træk stikket ud af stikkontakten, når maskinen ikke er i brug.

Til denne symaskine skal fodpedalen model FC-1902 (110-120 V) eller FC-2902A/FC-2902D (220-240V) anvendes.

1. Sæt stikket fra fodpedalen i bøsningen på symaskinen (A) og i stikkontakten på væggen. Syhastigheden reguleres ved at træde på fodpedalen.
2. Tryk på O/I-kontakten (B), så den står på "I", for at tænde maskinen og sylyset.



Sammenpakning efter syning

1. Sluk på hovedafbryderen.

Bemærk! Efter slukning kan der stadig være reststrøm på maskinen. Dette kan betyde, at lyset stadig lyser i nogle få sekunder, mens strømmen opbruges. Dette er normalt for et energieffektivt apparat.

2. Tag først ledningen ud af vægkontakten og derefter ud af maskinen.
3. Træk ledningen til fodpedalen ud af maskinen. Vikl ledningen rundt om fodpedalen for at kunne opbevare den nemt.
4. Placer alt tilbehør i tilbehørsæsken. Skub æsken ind på maskinen omkring friarmen.
5. Placer fodpedalen i rummet over friarmen.
6. Sæt kuffertlåget på.

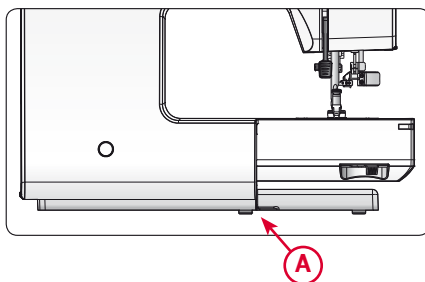
Friarm

For at kunne bruge friarmen skal du trække tilbehørsæsken af. Når den er monteret, holdes den fast på maskinen ved hjælp af en krog. Fjern æsken ved at trække den til venstre.

Nivellering af maskinens bundplade

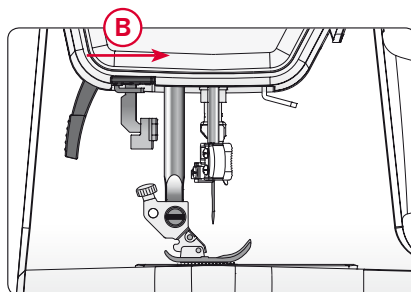
For at sikre, at maskinen står stabilt på overfladen, kan du justere bundpladens højde.

Drej på bundpladens justeringsskrue (A) med hånden. Drej den med uret for at sænke bundpladen og mod uret for at hæve den.



Trådkniv

For at bruge trådkniven skal du trække tråden bagfra og frem mod fronten som vist (B).



Trådrulleholdere

Maskinen har to trådrulleholdere, en primær trådrulleholder og en ekstra trådrulleholder. Trådrulleholderne passer til alle typer tråd. Den primære trådrulleholder bruges i vandret stilling (tråden trækkes ud af den stationære trådrulle) eller i lodret stilling (trådrullen roterer). Brug den vandrette stilling til normal tråd og den lodrette stilling til store trådruller eller specialtråd.

Primær trådrulleholder

Anbring en trådrullekapsel og trådrullen på trådrulleholderen. Sørg for, at tråden ruller af rullen mod uret, og sæt endnu en trådrullekapsel på.

Bemærk! Ikke alle trådruller fremstilles på samme måde. Hvis du oplever problemer med tråden, skal du vende den, så den vender modsat, eller bruge den lodrette stilling.

Brug en trådrullekapsel, der er lidt større end trådrullen. Ved smalle trådruller placeres en lille trådrullekapsel foran trådrullen. Ved store trådruller placeres en stor trådrullekapsel foran trådrullen.

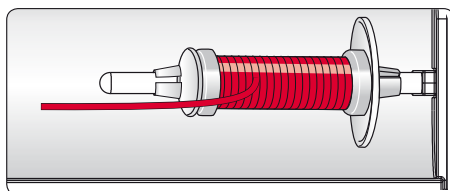
Den flade side af trådrullekapslen skal presses fast ind mod trådrullen. Der må ikke være mellemrum mellem trådrullekapslen og trådrullen.

Ekstra trådrulleholder

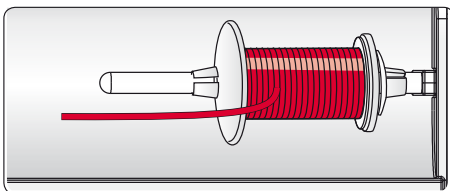
Den ekstra trådrulleholder bruges, når du skal spole undertråd fra en anden trådrulle, eller når du skal bruge en ekstra trådrulle, når du syr med dobbeltnål.

Sæt den ekstra trådrulleholder ind i hullet oven på maskinen (A). Sæt en stor trådrullekapsel på, og anbring en filtskive under trådrullen. Dette forhindrer tråden i at rulle for hurtigt af.

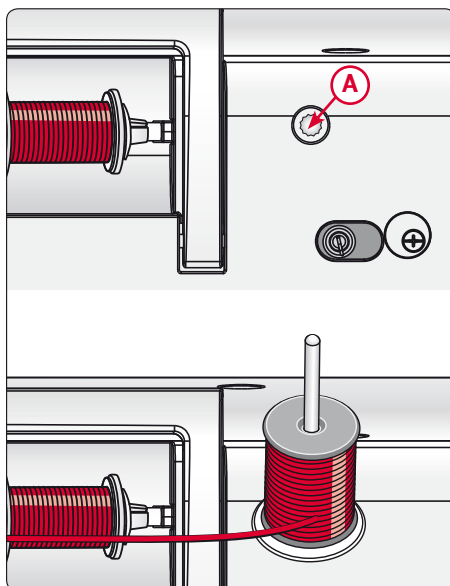
Du må ikke sætte en trådrullekapsel oven på trådrulleholderen, da dette vil bevirke, at trådrullen ikke kan dreje rundt.



Smal trådrulle



Stor trådrulle

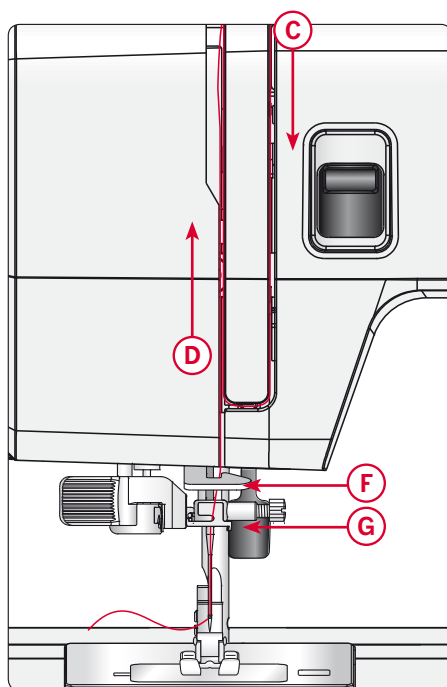
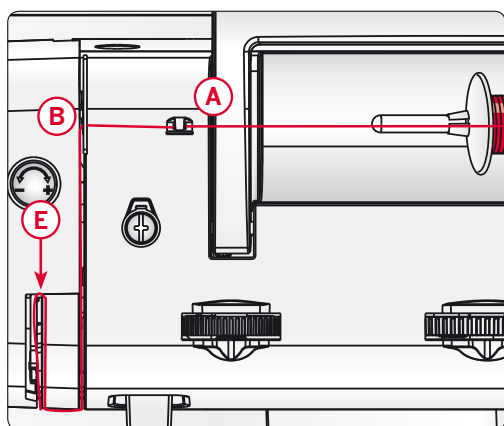


Ekstra trådrulleholder

Trådning af maskinen

Kontrollér, at trykfoden er hævet, og at nålen er i højeste position.

1. Anbring trådrullen på trådrulleholderen, og monter en trådrullekapsel i den rigtige størrelse.
2. Træk tråden ind i trådføreren (A) forfra og bagud. Træk tråden ind mellem spændings-skiverne (B).
3. Før trådene ned gennem højre trådrille (C) og derefter op gennem venstre trådrille (D).
4. Før tråden fra højre ind i trådgiveren (E) og ned i venstre trådrille til den nederste trådfører (F) og derefter til nåletrådsføreren (G).
5. Tråd nålen.



Nåletråder

Den indbyggede nåletråder gør det muligt at tråde nålen nemt og hurtigt.

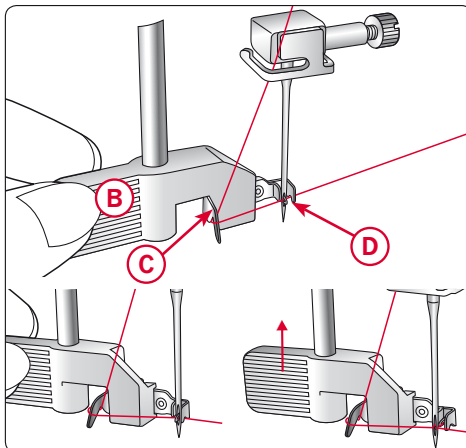
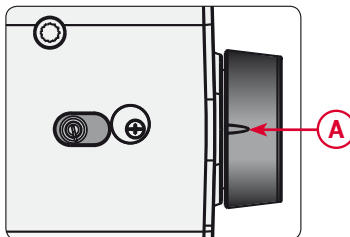
Nålen skal være i sin højeste position for at kunne bruge den indbyggede nåletråder. Drej håndhjulet, indtil markeringen på hjulet peger opad (A). Vi anbefaler også, at du sænker trykfoden.

1. Brug håndtaget (B) til at trække nåletråderen hele vejen ned. Metalflangerne dækker nålen. En lille krog går nu gennem nåleøjet.
2. Før tråden ind bagfra hen over trådføringen (C) og under den lille krog (D).
3. Lad nåletråderen svinge forsigtigt tilbage. Krogen trækker tråden gennem nåleøjet og danner en løkke bag ved nålen. Træk trådløkken ud bag ved nålen.
4. Hæv trykfoden, og læg tråden ind under den.

Bemærk! Nåletråderen kan bruges til nåle i størrelse 70-120. Du kan ikke bruge nåletråderen til nålestørrelse 60 eller derunder, til wing-nåle eller til dobbeltnåle.

Brug af visse typer ekstraudstyr kræver også manuel trådning af nålen.

Når du tråder nålen manuelt, skal du sørge for, at nålen trådes forfra og bagud.



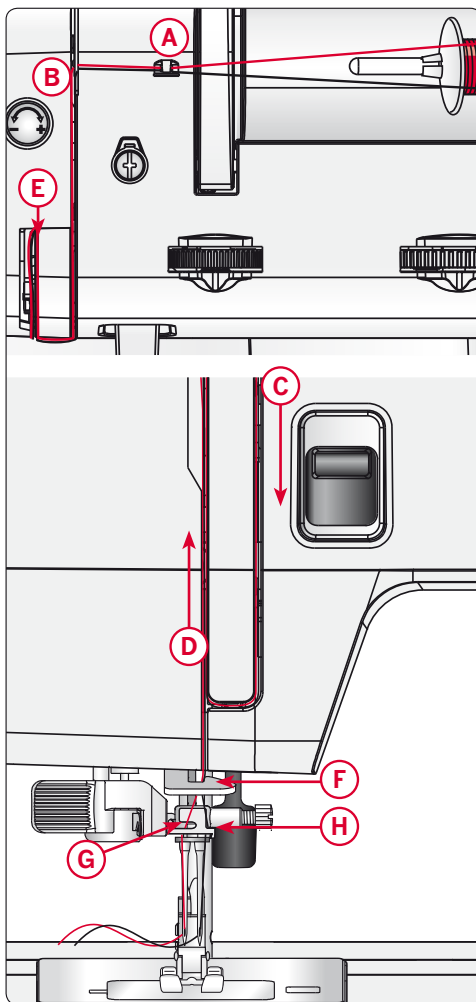
Trådning af dobbeltnål

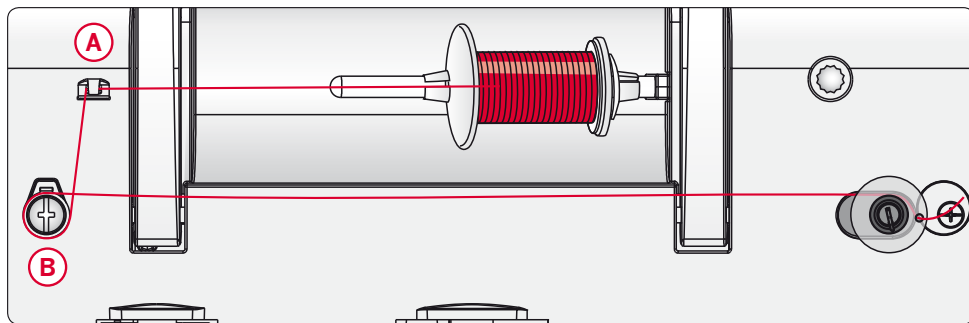
Udskift synålen med en dobbeltnål. Kontrollér, at trykfoden er hævet, og at nålen er i højeste position.

1. Anbring trådrullen på trådrulleholderen, og monter den trådrullekapsel, der passer i størrelsen. Isæt den ekstra trådrulleholder. Sæt en stor trådrullekapsel og en filtskive på. Anbring den anden trådrulle på trådrulleholderen.
2. Træk trådene ind i trådføreren (A) forfra og bagud. Træk begge tråde ind mellem spændingsskiverne (B).
3. Før trådene ned gennem højre trådrille (C) og derefter op gennem venstre trådrille (D).
4. Før trådene fra højre ind i trådgiveren (E) og ned i den venstre trådrille. Anbring trådene i den nederste trådfører (F). Anbring den ene tråd i trådrillen på venstre side af nåletrådsføreren (G) og den anden tråd i trådrillen på højre side af nåletrådsføreren (H). Sørg for, at trådene ikke snor sig sammen.
5. Tråd nålene manuelt forfra og bagud.

Bemærk! Når du bruger en dobbeltnål, kan det være nødvendigt at reducere stingbredden for at undgå at beskadige dobbeltnålen, stingpladen eller trykfoden. Hvor meget den skal reduceres afhænger af stingbredden og/eller dobbeltnålens størrelse.

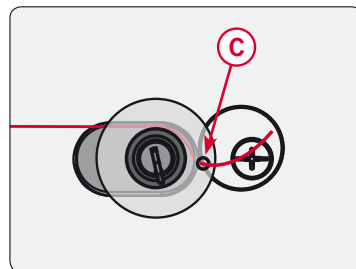
Bemærk! Tykkelsen og den ujævne overflade på visse specialtråde som f.eks. metaltråd øger friktionen på tråden. Ved at mindske spændingen undgår man, at nålen knækker.





Undertrådsspuling

1. Anbring trådrollen på trådrulleholderen. Sæt en spolekapsel stramt mod trådrollen.
2. Før tråden ind i trådføreren (A) forfra og bagud. Før tråden med uret rundt om spændingsskiven til undertrådsspuling (B).
3. Før tråden gennem hullet i undertrådsspolen (C) indefra og ud.
4. Anbring undertrådsspolen på spolespindlen.
5. Skub spolespindlen til højre for at aktivere spoling af undertråden. Træd på fodpedalen for at spole undertråden. Når undertrådsspulingen starter, kan du klippe tråddenden af. Når undertrådsspolen er fyldt, sænkes spolehastigheden, og spolingen standser automatisk.

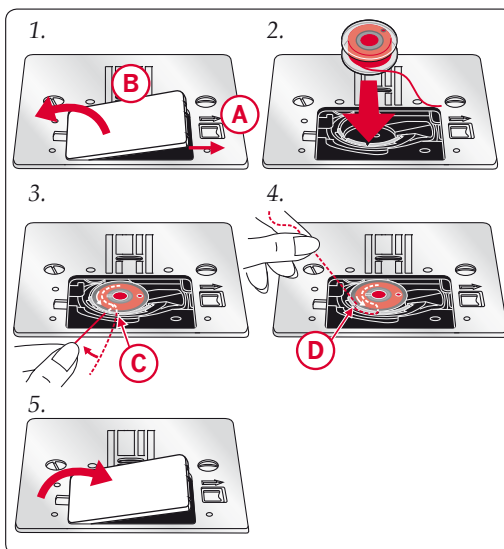


Skub spolespindlen til venstre. Fjern undertrådsspolen, og klip tråden over.

Isætning af spolen

Sørg for, at nålen er helt hævet, og at maskinen er slukket, inden underspolen isættes eller fjernes.

1. Åbn spoledækslet ved at skubbe udløserknappen mod højre (A). Fjern dækslet (B).
2. Sæt undertrådsspolen ned i spolekapslen, således at tråden løber mod uret.
3. Træk tråden ind gennem slidsen (C).
4. Træk tråden med uret, indtil den glider ind i hakket (D).
5. Sæt spoledækslet på igen.



Trykfodstryk

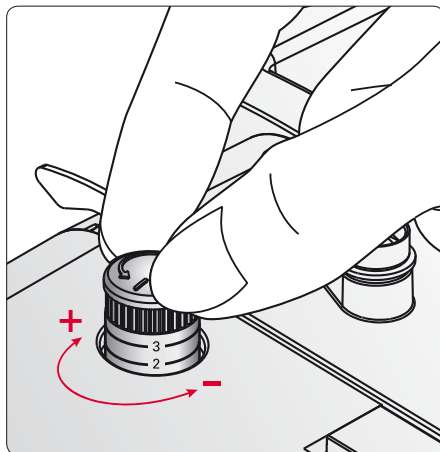
Trykfodstrykket er forudindstillet til standardværdien "2". I de fleste tilfælde vil det ikke være nødvendigt at justere trykfodstrykket. Ved syning med specialteknikker, eller når der sys i meget let eller tungt stof, kan resultatet forbedres ved at justere trykket.

I forbindelse med meget lette stoffer skal du lette trykket ved at dreje knappen mod uret.

Bemærk! Hvis drejeknappen drejes for meget mod uret, kan den gå af. Hvis dette sker, skal du sætte drejeknappen tilbage og dreje den med uret, indtil den sidder fast.

I forbindelse med tykt stof skal du stramme trykket ved at dreje knappen med uret.

Bemærk! Hvis drejeknappen drejes med uret, indtil den standser, har den nået det højeste mulige tryk. Du må ikke forsøge at dreje knappen yderligere!



Trådspænding

For at indstille trådspændingen skal du dreje på vælgeren oven på maskinen. Afhængigt af stoffet, pladevattet, tråden osv. kan det være nødvendigt at justere spændingen.

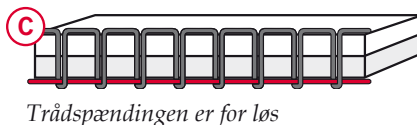
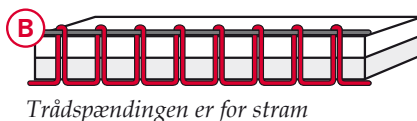
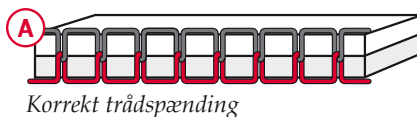
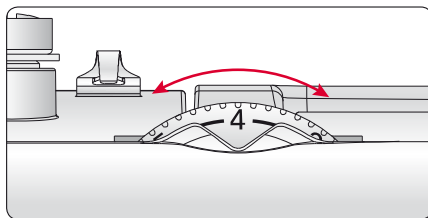
For at opnå den flotteste søm med den bedste slidstyrke skal du sørge for, at trådspændingen er korrekt indstillet. Ved almindelig syning mødes trådene jævnt mellem de to stoflag (A).

Hvis undertråden er synlig på oversiden af stoffet, er nåletrådsspændingen for stram (B). Reducer nåletrådsspændingen.

Hvis overtråden er synlig på undersiden af stoffet, er nåletrådsspændingen for løs (C). Øg nåletrådsspændingen.

Ved syning af pyntesømme og knaphuller skal overtråden være synlig på stoffets underside.

Lav et par prøvesyninger på en rest af det stof, du skal sy i, og kontrollér trådspændingen.



Nåle

Symaskinenålen er vigtig for at opnå gode syresultater. Brug kun kvalitetsnåle. Vi anbefaler nålene i system 130/705H. Den nålepakke, der følger med symaskinen, indeholder nåle i de størrelser, der ofte bruges.

Universalnål (A)

Universalnåle har en let rundet spids og findes i mange forskellige størrelser. Til almindelig syning i mange forskellige stoftyper og -tykkelser.

Stretchnål (B)

Stretchnåle har en speciel udformning, der skal forhindre overspringning af sting, hvis stoffet er blødt og elastisk. Til strikstoffer, badetøj, fleece, syntetisk ruskind og læder. Mærket med et gult bånd.

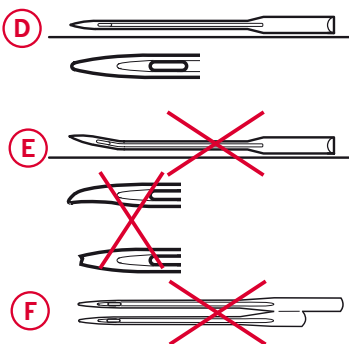
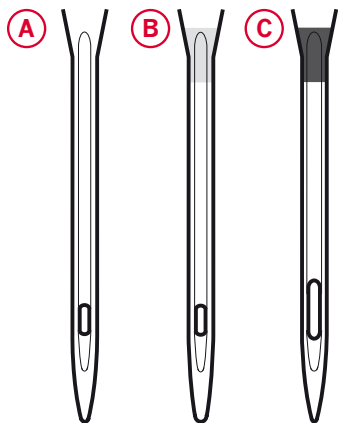
Denimnål (C)

Denimnålen har en skarp spids, så den kan sy igennem tæt vævede stoffer, uden at nålen bøjer. Til kanvas, denim og mikrofibre. Mærket med et blå bånd.

Bemærk! Udskift nålen ofte. Brug altid en lige nål med en skarp spids (D).

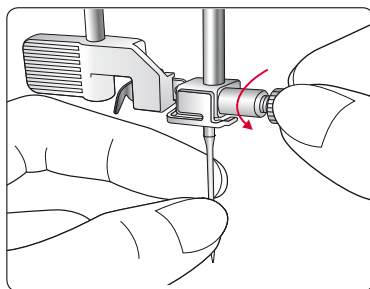
En beskadiget nål (E) kan medføre, at der springes sting over, at nålen knækker, eller at tråden springer. En beskadiget nål kan også beskadige stingpladen.

Brug aldrig asymmetriske dobbeltnåle (F), da dette kan beskadige symaskinen.



Udskiftning af nålen

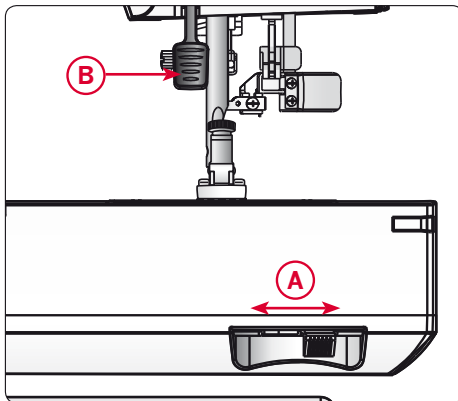
1. Løsn nåleskruen. Brug om nødvendigt skrue-trækkeren.
2. Fjern nålen.
3. Skub den nye nål opad, så den flade side vender væk fra dig, indtil den ikke kan komme længere.
4. Stram nåleskruen så meget som muligt.



Sænkning af transportøren

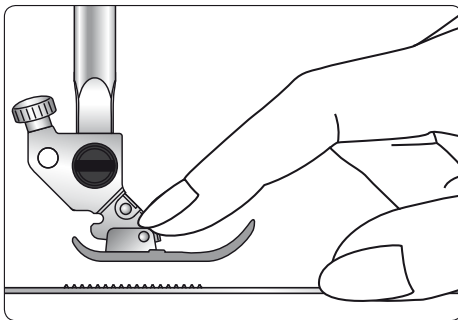
Du kan sænke transportøren ved at flytte kontakten bag på friarmen mod venstre (A). Skub kontakten til højre, hvis du vil hæve transportøren.

Bemærk! Transportøren hæves ikke med det samme, når der trykkes på kontakten. Drej håndhjulet en hel omgang, eller begynd at sy for at tilkoble transportøren igen.



Trykfodsløft

Trykfoden hæves eller sænkes med trykfodsløfteren (B). Ved at løfte trykfodsløfteren så højt op, som den kan komme, er det muligt at øge trykfodens løftehøjde. Dette gør det nemt at fjerne trykfoden eller at placere kraftigt stof under trykfoden.



Udskiftning af trykfoden

Afmontering af trykfoden

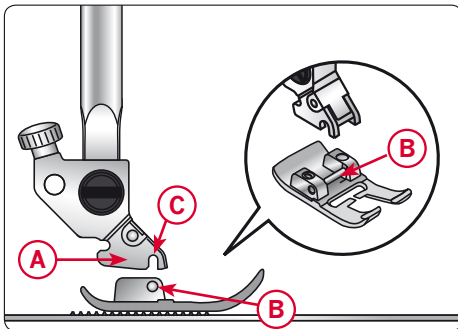
Pres trykfoden nedad, indtil den giver slip på trykfodsfæstet.

Montering af trykfoden

Anbring trykfoden under trykfodsfæstet (A). Ret tværstiften på foden (B) ind efter åbningen i trykfodsfæstet (C).

Sænk trykfodsløfteren, og trykfoden klikker på plads i trykfodsfæstet.

Bemærk! Kontrollér, at trykfoden er korrekt monteret ved at hæve trykfodsløfteren.



Sømvalg

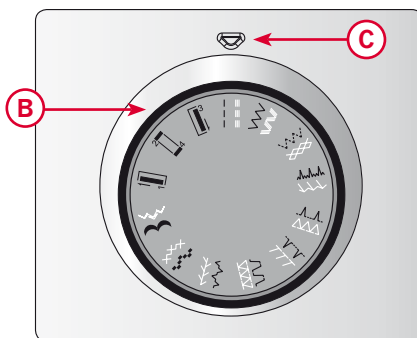
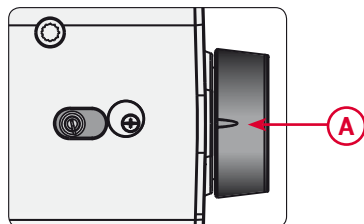
Hæv nålen til højeste position (A).

Drej sømvælgeren (B) til den ønskede søm. Den valgte søm vises under indstillingsmarkeringen (C).

De sømme, der er hvide på sømvælgeren, har en fast stinglængde (se nedenfor).

Brug uelastiske sømme, når du syr i vævede stoffer, læder eller vinyl, og stræksømme, når du syr i elastiske stoffer (se sømoversigten for at finde ud af, hvilke sømme der er elastiske sømme).

Bemærk! Løft altid nålen op over stoffet og trykfoden, før du drejer sømvælgeren.

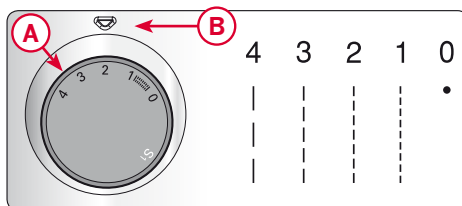


Stinglængde

Drej stinglængdevælgeren (A), indtil den ønskede længde svarer til indstillingsmarkeringen (B). Jo højere tallet er, desto længere bliver stinglængden. Stinglængden kan varieres fra 0-4 mm (tallene på vælgerhjulet svarer til stinglængden i mm).

Når du syr med de hvide sømme på sømvælgeren, skal du indstille stinglængden til "S1".

Markeringen  viser justeringsområdet, når du syr knaphullet.

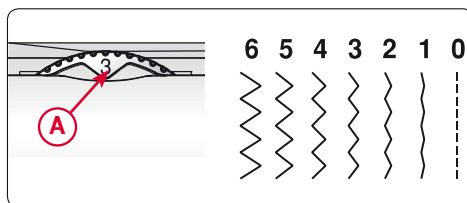


Stingbredde

Drej stingbreddevælgeren (A) til den ønskede stingbredde.

Jo højere tallet er, desto bredere bliver sømmen. En centreret ligesøm indstilles til en stingbredde på "0". Stingbredden kan varieres fra 0-6 mm (tallene på vælgerhjulet svarer til stingbredden i mm).

Bemærk! Før du drejer på stingbreddevælgeren, skal du løfte nålen op til højeste position, da den ellers kan bøje eller knække.

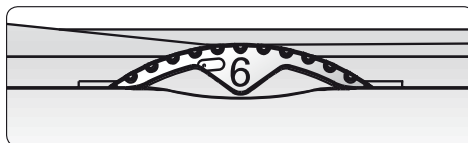


Justerbar nåleposition

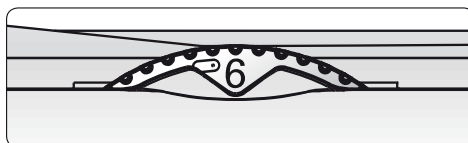
Når du vælger en ligesøm, kan du bruge stingbreddevælgeren til at justere nålens position fra 0-6 mm. Dette er praktisk, når du har behov for at justere stingpositionen, f.eks. ved syning af topstikninger.

Bemærk! Før du drejer på stingbreddevælgeren, skal du løfte nålen op til højeste position, da den ellers kan bøje eller knække.

På model 150s/160s justeres nålepositionen fra midten mod venstre. På model 130s/140s justeres nålepositionen fra midten mod højre.



Model 150s/160s

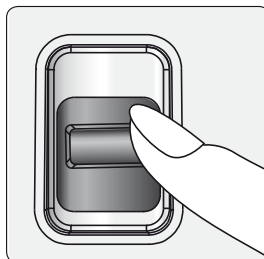


Model 130s/140s

Tilbagesyning

Tryk tilbagesyningsknappen ned for at sy baglæns.

Maskinen syr kun baglæns, så længe du trykker på tilbagesyningsknappen.



SYNING

Ved siden af hver enkelt beskrevet søm eller syteknik viser en tabel de anbefalede indstillinger og den anbefalede trykfod. Se forklaringer på tabellen til højre.

Begynd at sy – ligesøm

Indstil maskinen til ligesøm (se tabellen til højre).

Hæv trykfoden, og anbring stoffet under den ud for den sømstyringslinje, der er markeret på stingpladen. På undertrådsdækslet er der en sømstyringslinje på 6 mm.

Sænk nålen ned i det punkt, hvor du vil starte. Sænk trykfoden, og træk trådene bagud. Træd på fodpedalen. Før forsigtigt stoffet langs sømstyringslinjen, og lad maskinen transportere stoffet.

Bemærk! Visse former for syning er nemmere at udføre, hvis nålepositionen ændres, f.eks. når du syr topstikninger på en krave eller syr en lynlås i. Nålepositionen bestemmes med stingbreddevælgeren (0 er midten, 6 er venstre/højre, se side 22).

Skift syretning

Hvis du vil skifte syretning, skal du standse maskinen og dreje håndhjulet mod dig, så nålen sænkes ned i stoffet.

Hæv trykfoden.

Drej stoffet rundt om nålen for at skifte til den ønskede syretning. Sænk trykfoden, og fortsæt med at sy i den nye retning.

Afslut syning

Tryk på tilbagesyningsknappen, og sy flere sting baglæns ved sømmens afslutning.

Hæv trykfoden, og fjern stoffet, så trådene trækkes om på bagsiden.

Træk trådene op og ind i trådkniven.

Trådene klippes af i en passende længde, så du kan starte på næste søm.

søm	----	~~~~~	xxxx	
 	2-4	0	3-5	0

A

B

C

D

E

A. Anbefalet søm

B. Stinglængde i mm

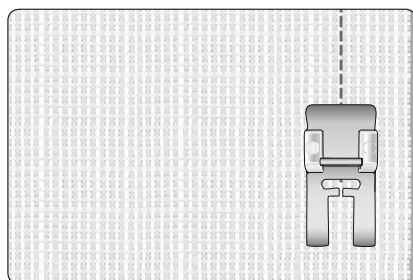
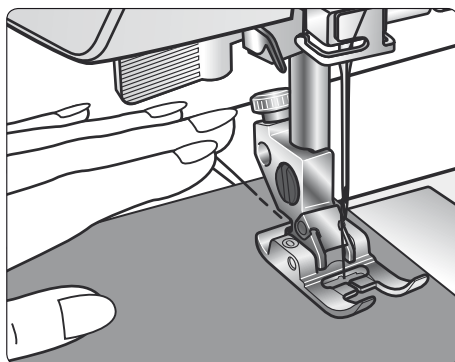
C. Stingbredde i mm

D. Trådspænding

E. Anbefalet trykfod

søm	----	~~~~~	xxxx	
 	2-4	0	3-5	0

Indstillet til ligesøm



Forstærket ligesøm

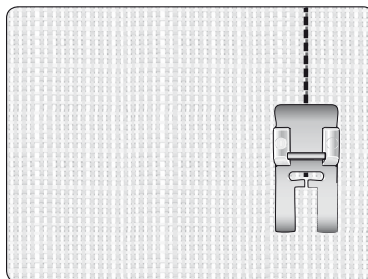
Sømmen er stærkere end den almindelige ligesøm, fordi den er tredobbelt og elastisk. Den forstærkede ligesøm kan bruges til kraftige elastiske stoffer, til skridtsømme, der udsættes for betydeligt slid, og til topstikninger i kraftigt stof.

Sømmen sys med to sting frem og et sting tilbage, så der dannes en søm, som ikke nemt går op.

Før forsigtigt stoffet, mens du syr, da stoffet flytter sig frem og tilbage.

søm	-----	~~~~~	xxx	
	S1	0	2-5	0

Indstillet til forstærket ligesøm



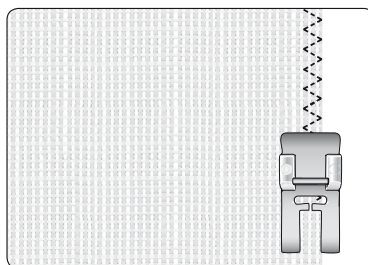
Trestings-zigzagsøm

Trestings-zigzagsømmen bruges til overkastning af rå kanter. Sørg for, at nålen stikkes ned i stoffet i venstre side og overkaster kanten i højre side.

Sømmen kan også bruges som elastisk søm, så kanterne kan strækkes ved syning i strikstoffer.

søm	-----	~~~~~	xxx	
	1	3-5	3-6	0

Indstillet til trestings-zigzagsøm



Overlocksøm

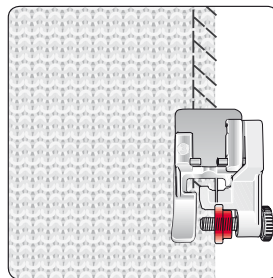
Den åbne overlocksøm syr sømmen og overkaster kanten på samme tid, hvilket gør den perfekt til elastiske stoffer. Denne søm er mere elastisk end normale sømme og er samtidig utrolig holdbar og hurtig at sy.

Tip! Når du syr, skal du føre stofkanten langs fodens metalstift. Ved at gøre dette dannes stingerne over stiften og forhindrer, at stoffet rynker.

Bemærk! Hvis du bruger en anden stingbredde end den anbefalede, skal du svinge nålen ud ved at dreje på håndhjulet for at sikre, at nålen ikke rammer metalstiften i foden.

søm	-----	~~~~~	XXX	
	S1	5	3-7	3

Indstillet til overlocksøm



Lukket overlocksøm

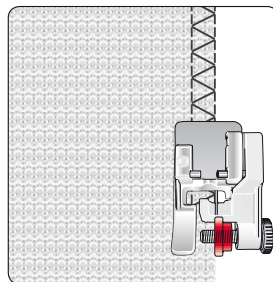
Den lukkede overlocksøm er perfekt til syning i jerseystof. En slidstærk søm, der er rigtig god til påsyning af ribkanter i halsudskæringer og ærmer.

Tip! Når du syr, skal du føre stofkanten langs fodens metalstift. Ved at gøre dette dannes stingerne over stiften og forhindrer, at stoffet rynker.

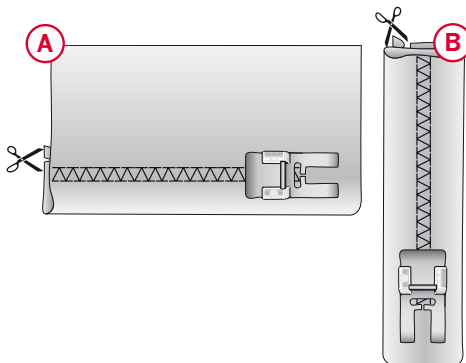
Bemærk! Hvis du bruger en anden stingbredde end den anbefalede, skal du svinge nålen ud ved at dreje på håndhjulet for at sikre, at nålen ikke rammer metalstiften i foden.

søm	-----	~~~~~	XXX	
	S1	5	3-7	3

Indstillet til lukket overlocksøm



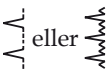
Du kan bruge denne søm til oplægning i elastisk stof (A) og til bæltestropper (B). Fold en oplægning mod vrangsidens, og sy med lukket overlocksøm fra retsiden. Klip overskydende stof af. Du kan også bruge denne teknik til at lave bæltestropper (se illustrationen til højre).



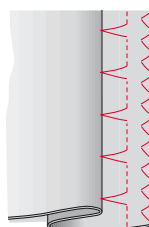
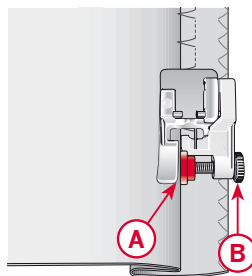
Usynlig søm

Den usynlige oplægningssøm bruges til at sy usynlig oplægning på nederdele, bukser og boligtekstiler.

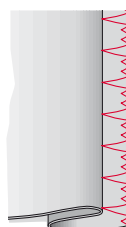
1. Afslut kanten af oplægget.
2. Læg stoffet med vrangsidens opad, og fold derefter oplægningsskanten.
3. Buk den foldede del ind under stoffet, så der er et fremspring på ca. 1 cm. Stoffets vrangside skal nu vende opad.
4. Læg stoffet under trykfoden, så folden løber langs kantlinealen (A).
5. Når nålen svinger ind i folden, skal den fange en lille del af stoffet. Hvis stingene er synlige på retsiden, skal du justere kantlinealen (A) ved at dreje på justerings-skruen (B), indtil det sting, der fanger folden, lige akkurat anes.

søm	---	— / \	xxx	A
 eller 	1-2	5	3-5	3

Indstillet til usynlig oplægningssøm



Usynlig
oplægningssøm

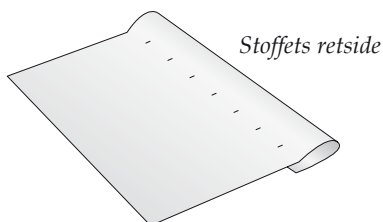


Elastisk
usynlig søm

Elastisk usynlig søm

Den elastiske usynlige søm er specielt velegnet til elastiske stoffer, fordi zigzagget i sømmen bevirker, at den kan strække sig. Oplægningsskanten afsluttes og sys på én gang. På de fleste strikstoffer er det ikke nødvendigt først at overkaste klippekanten.

Bemærk! Hvis du bruger en anden stingbredde end den anbefalede, skal du svinge nålen ud ved at dreje på håndhjulet for at sikre, at nålen ikke rammer metalstiften i foden.



Påsyning af lapper eller applikationer

Til at dække store huller er det nødvendigt at sy et nyt stykke stof på det beskadigede område.

Ri det nye stofstykke fast på det beskadigede område på stoffets retside.

Sy over stofkanterne med zigzagsømmen eller tretrins-zigzagsømmen.

Klip det beskadigede område til fra vrangsiden af stoffet, og klip tæt på sømmen.

søm	-----	~~~~~	xxx	
	1-2	5	3-5	0

Indstillet til trestingszigzag

søm	-----	~~~~~	xxx	
	2	4-6	3-5	0

Indstillet til zigzagsøm

Zigzagsømmen, trestings-zigzagsømmen, den lukkede overlocksøm eller vaffelsømmen kan bruges til syning af applikationer.

Sæt en lap fast på stoffet med nåle, eller ri den fast, og sy rundt om kanterne med en af sømmene.

Reparation med trestings-zigzagsømmen

Et lille hul eller en lille flænge er let at reparere med trestings-zigzagsømmen.

Sy hen over det beskadigede område i rækker, indtil det er helt dækket. Sørg for, at rækkerne overlapper.

Tip! For at gøre reparationen endnu mere robust kan du lægge et stykke stof under hullet/flængen, før du syr.

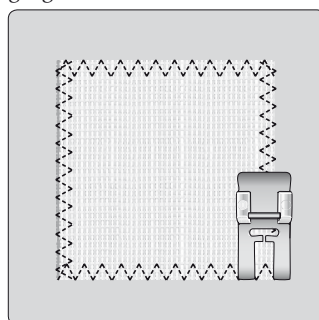
Reparation af flænger

Når du skal reparere flænger, frynsede kanter eller små huller, kan det være en god ide at lægge et stykke stof på vrangsiden af stoffet. Det underliggende stof forstærker det beskadigede område.

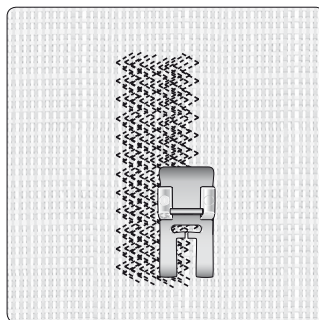
Læg et stykke stof under det beskadigede område. Stofstykket skal være lidt større end det beskadigede område.

Sy hen over det beskadigede område med zigzagsømmen eller trestings-zigzagsømmen.

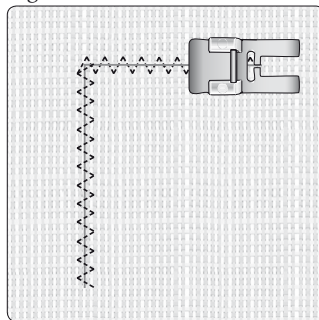
Klip det stykke til, som du har lagt under som forstærkning.



Påsyning af lapper eller applikationer



Reparation med trestings-zigzagsøm



Reparation af flænger

Isyning af knapper

Du kan hurtigt sy knapper i med symaskinen.

søm	-----	~~~~~	XXX	
	0	3-5	3-5	-

1. Fjern trykfoden, og sænk transportøren (A).

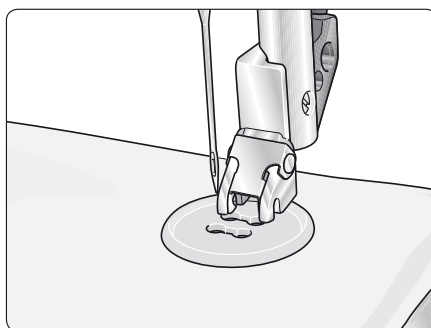
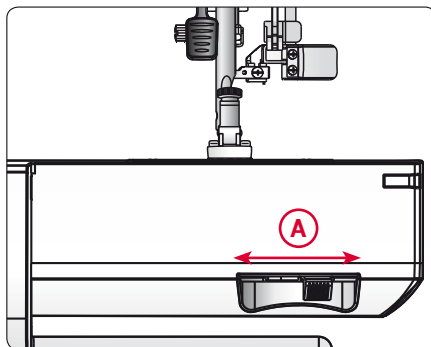
Indstillet til knapisyning

2. Afmærk stoffet, dér hvor knappen skal sidde. Placer stoffet og knappen under trykfodsfastet, således at hullerne i knappen er rettet ind efter nålens udslag. Før nålen ned i knaphullerne med håndhjulet for at kontrollere, at den korrekte stingbredde er indstillet.

Bemærk! Den anbefalede bredde på 3 mm er indstillet for de fleste knapper. Hvis du syr meget små knapper eller meget store frakkeknapper i, skal du reducere eller øge stingbredden, indtil nålens udslag passer til hullerne i knappen.

Bemærk! Denne teknik må ikke anvendes, hvis knappen er under 1 cm (3/8") i diameter.

3. Træd fodpedalen ned, og sy seks til otte sting. Indstil stingbreddevælgeren til 0, og hæft trådene med nogle få sting.
4. Hæv transportøren, når knappen er syet færdig.



Standardknaphul (model 150s/160s)

Stoffet bør afstives og/eller stabiliseres de steder, hvor der skal sys knaphuller.

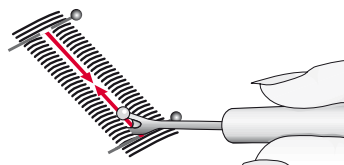
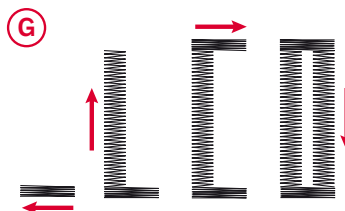
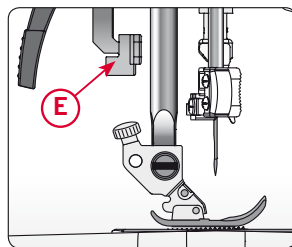
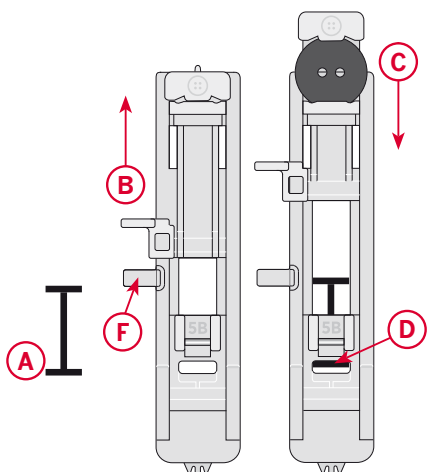
1. Markér startpositionen og knaphulslængden på stoffet (A).
2. Monter 1-trins-knaphulsfod 5B. Skub knapholderen åben ved at skubbe armen tilbage (B). Sæt knappen i. Skub knapholderen fremad, indtil knappen låses på plads (C). Knappen bestemmer knaphullets længde.
3. Sørg for, at tråden trækkes igennem hullet i trykfoden og anbringes under trykfoden.
4. Placer tøjet under trykfoden, så markeringen på stoffet flugter med midten af knaphulsfoden (D).
5. Sænk knaphulsarmen (E) helt ned, og skub den væk fra dig. Knaphulsarmen skal stå mellem knapholderen (B) og stopperen (F).
6. Hold i enden af overtråden, og begynd at sy. Knaphullet sys fra forreste ende af trykfoden og bagud som vist til højre (G). Stands syningen, når den sidste knaphulsstolpe er færdig.
7. Når knaphullet er færdigt, skal du hæve trykfoden. Træk knaphulsarmen mod dig, og skub den hele vejen op.
8. Trensens hæftes ved at træde enden af overtråden i nålen, trække den ned på vrang-siden og binde en knude, før du klipper overskydende tråd af.

Hvis du vil gentage knaphullet, må du ikke skubbe knaphulsarmen op, når du er færdig med knaphullet. Du skal i stedet sy et nyt knaphul.

Bemærk! Sy altid først et prøveknaphul på en rest af stoffet.

søm	-----	~~~~~	xxx	
		4-6	3-5	5B

Indstillet til knaphul



Skær forsigtigt dit knaphul åbent med en sømopsprætter.

Standardknaphul (model 130s/140s)

Stoffet bør afstives og/eller stabiliseres de steder, hvor der skal sys knaphuller.

Klargør knaphullet

Mål knappens diameter og tykkelse, og læg 3 mm til til trenser, så du får den korrekte knaphulslængde. Markér startpositionen og knaphulslængden på stoffet (A).

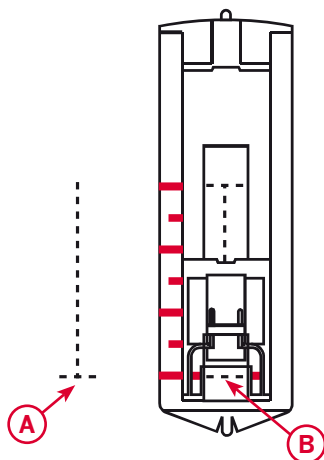
Monter 4-trins-knaphulsfod 5A. Skub foden tilbage, så langt den kan komme.

Bemærk! Før du begynder at sy et knaphul, skal du skubbe knaphulsfoden helt tilbage. De røde markeringer er placeret med en afstand på 0,5 cm. Du kan bruge dem til at måle efter, når du skal bestemme knaphullets længde.

Læg stoffet under trykfoden, så markeringen på knaphulsfoden (B) flugter med startpositionen (A) på stoffet. Sænk foden, så knaphullets midterlinje, der er markeret på stoffet, flugter med midten af knaphulsfoden (B).

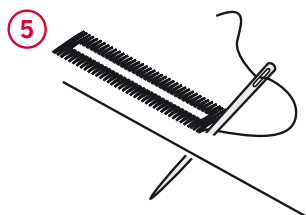
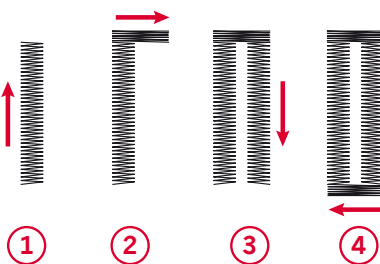
søm	-----	~~~~~	XXX	
  		6	3-5	5A

Indstillet til knaphul



Sy knaphullet

1. Vælg sømmen , og sy højre side af knaphullet i den ønskede længde. Klip overtråden af efter nogle få sting.
2. Hæv nålen til højeste position. Vælg sømmen , og sy nogle få trenser.
3. Hæv nålen til højeste position. Vælg sømmen , og sy venstre side af knaphullet, indtil længden passer med den anden side.
4. Hæv nålen til højeste position. Vælg sømmen , og sy nogle få trenser.
5. For at hæfte knaphullet skal du tråde overtråden i nålen, trække den ned på vrangsiden og binde knude, før du klipper overskydende tråd af.



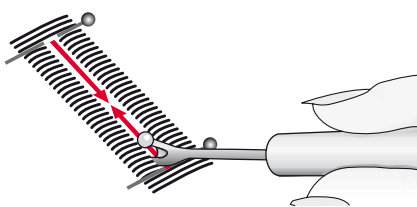
Brug en sømopsprætter, og skær knaphullet åbent fra begge ender ind mod midten.

Knaphulstætheden justeres med stinglængdevælgeren i området "A". Indstil stingbredden til "6".

Bemærk! Tætheden varierer alt efter stoffet. Sy altid først et prøveknaphul på det stof, du vil sy knaphuller i.

Tips:

- Resultatet bliver bedre, hvis du slækker spændingen på overtråden en lille smule.
- Brug ekstra stabilisering til tynde eller elastiske stoffer.

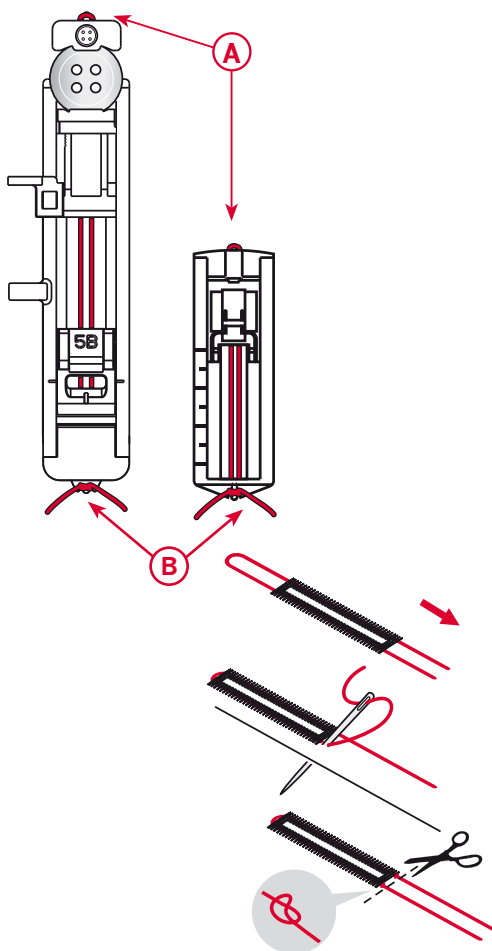


Skær forsigtigt dit knaphul åbent med en sømopsprætter.

Forstærket knaphul (elastiske stoffer)

Når du syr knaphuller i elastisk stof, anbefales det at sy knaphullet med indlægstråd for at øge stabiliteten og forhindre, at knaphullet forstrækker sig.

1. Læg en løkke af kraftig tråd eller perlegarn over fingeren bag trykfoden (A). Træk trådenderne ind under foden og mod fronten, og fastgør dem derefter rundt om fingeren forrest på trykfoden (B).
2. Sy et knaphul. Knaphulsstolperne med satinsøm sys hen over indlægstråden.
3. Når knaphullet er færdigt, skal du løfte indlægstråden af fingrene og trække den løse tråd ud.
4. Tråd indlægstrådens ender i en nål, træk dem ud på vrangsiden, og bind en knude på dem, før du klipper overskydende tråd af.



Isyning af lynlås

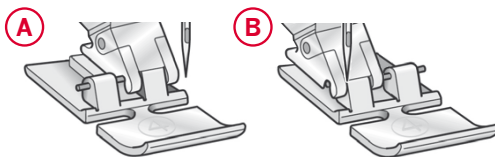
Lynlåsfod 4 kan monteres enten til højre eller til venstre for nålen, hvilket gør det nemt at sy begge sider af lynlåsen.

For at sy venstre side af lynlåsen skal trykfoden monteres i højre trykfodsposition (A).

For at sy højre side af lynlåsen skal trykfoden monteres i venstre trykfodsposition (B).

søm	-----	~~~~~	XXXX	
	1,5-3	0	3-5	4

Indstillet til lynlås

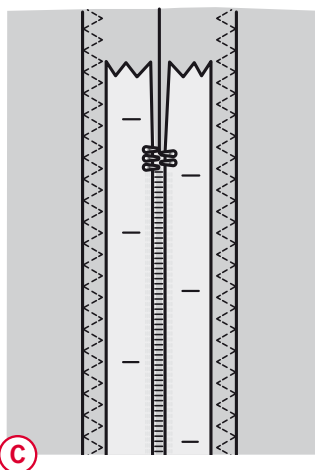


Højre trykfodsposition

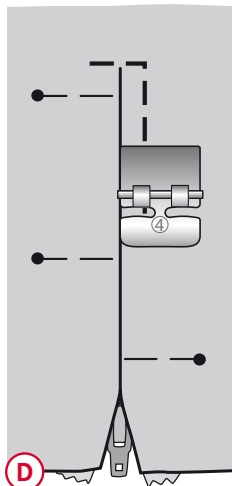
Venstre trykfodsposition

Centreret lynlås

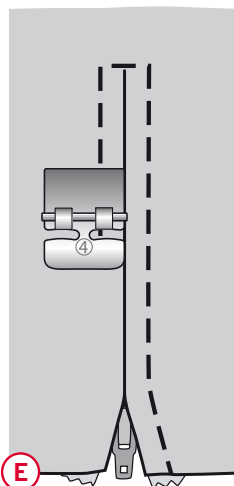
1. Sy de to stofstykkers retsider sammen langs den 15 mm brede sømlinje (på stingpladen), og stands ved markeringen for at placere lynlåsen.
2. Ri resten af sømmen på det sted, hvor lynlåsen isættes (brug en ligesøm med en stinglængde på 4 mm og trådspænding 2). Pres sømrummet åbent. Læg lynlåsen med retsiden mod det pressede åbne sømrum, så lynlåslukningen vender mod hakket. Nål lynlåsen fast fra retsiden med knappenåle, så den sidder fast (C).
3. Indstil maskinen til ligesøm (se tabellen ovenfor). Monter lynlåsfod 4, så nålen sidder på venstre side af trykfoden. Læg stoffet under trykfoden med retsiden opad og med lynlåsfoden til højre for lynlåsen.
4. Begynd at sy tværs over den nederste del, vend stoffet, og sy lynlåsens højre side op til toppen (se D).
5. For at undgå, at stoffet forskubbes, skal du sy venstre side af lynlåsen i samme retning. Monter lynlåsfod 4, så nålen sidder på højre side af trykfoden. Flyt nålepositionen til højre.
6. Begynd at sy tværs over den nederste del, vend stoffet, og sy venstre side af lynlåsen, idet du syr nedefra og op (se E).
7. Fjern restingene.



C



D



E

VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring af maskinen

For at holde din symaskine i god stand skal du rengøre den jævnligt. Ingen smøring (med olie) er nødvendig.

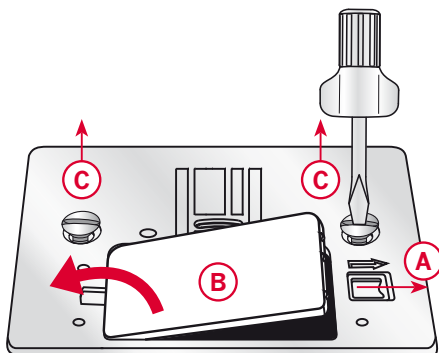
Aftør symaskinens overflader med en blød klud for at fjerne ophobet støv og fnug.

Rengøring af området omkring undertrådsspolen



Bemærk! Hæv nålen, sænk transportøren, og sluk for maskinen.

Fjern trykfoden. Skub udløserknappen (A) til spoledækslet mod højre, og fjern spoledækslet (B) og underspolen. Brug skruetrækkeren til at fjerne de to skruer (C) i stingpladen. Løft stingpladen op.



Rens transportøren og området omkring spolen med børsten, som findes blandt tilbehøret.

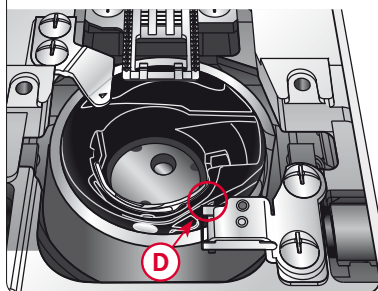
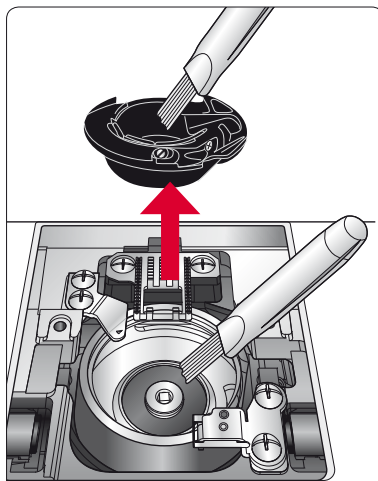
Rengøring af området under undertrådsspolen

Rengør området under spolekapslen, når du har syet adskillige syprojekter, eller hver gang du bemærker, at der har ophobet sig støv og fnug i området omkring spolekapslen.

Fjern spolehuset ved at løfte det op og mod højre. Rengør området med børsten eller med en tør klud.

Sæt spolehuset tilbage i griberdækslet, således at spidsen passer ind i stopperen (D).

Bemærk! Du må ikke blæse luft ind i området omkring spolekapslen. Støv og fnug vil blive blæst ind i maskinen.



Montering af stingpladen

Sænk transportøren, sæt stingpladen på plads, sæt de to stingpladeskruer i, og stram dem.

Sæt spoledækslet på igen. Hæv transportøren.

FEJLFINDING

I denne fejlfindingsvejledning kan du finde løsninger på de problemer, der måtte opstå med din maskine. Kontakt den nærmeste autoriserede PFAFF®-forhandler, hvis du ønsker flere oplysninger.

Generelle problemer

Stoffet bevæger sig ikke.

Kontrollér, at transportøren ikke er sænket.

Nålen knækker.

Isæt nålen korrekt, se side 19.

Monter den rigtige nål til stoffet.

Maskinen vil ikke sy.

Kontrollér, at alle stik er sat korrekt i symaskinen og i vægkontakten.

Skub grebet til undertrådsspuling hen i syposition.

Maskinen transporterer ikke stoffet, eller transporterer stoffet ujævnt

Har du trådet maskinen korrekt?

Kontrollér maskinens trådning.

Har der samlet sig frug mellem transportørens tænder?

Fjern stingpladen, og rens transportøren med en børste.

Maskinen springer sting over

Har du isat nålen korrekt?

Isæt nålen korrekt, se side 19.

Har du isat en forkert nål?

Anvend nålesystem 130/705 H.

Har du trådet maskinen korrekt?

Kontrollér maskinens trådning.

Bruger du den korrekte trykfod?

Monter den korrekte trykfod.

Er nålen for lille til tråden?

Sørg for, at nålen er korrekt til sytråden og stoffet.

Sømmen har ujævne sting

Er trådspændingen korrekt?

Kontrollér nåletrådsspændingen og trådningen.

Bruger du for kraftig eller uregelmæssig tråd?

Udskift tråden.

Er undertråden spolet jævnt?

Kontrollér undertrådens spoling.

Bruger du den korrekte nål?

Isæt en passende nål på den korrekte måde, se side 19.

Overtråden knækker

Har du isat nålen korrekt?

Isæt nålen korrekt, se side 19.

Har du isat en forkert nål?

Anvend nålesystem 130/705 H.

Er nålen bøjet eller sløv?

Isæt en ny nål.

Har du trådet maskinen korrekt?

Kontrollér maskinens trådning.

Er nålen for lille til tråden?

Skift til en nål, der har korrekt størrelse i forhold til tråden.

Bruger du en dårlig tråd, der er uregelmæssig eller mønret?

Skift til en ny tråd af højere kvalitet fra en autoriseret PFAFF®-forhandler.

Bruger du den korrekte trådrollekapsel?

Monter en trådrollekapsel i den rigtige størrelse på den aktuelle trådrolle.

Er stingpladehullet beskadiget?

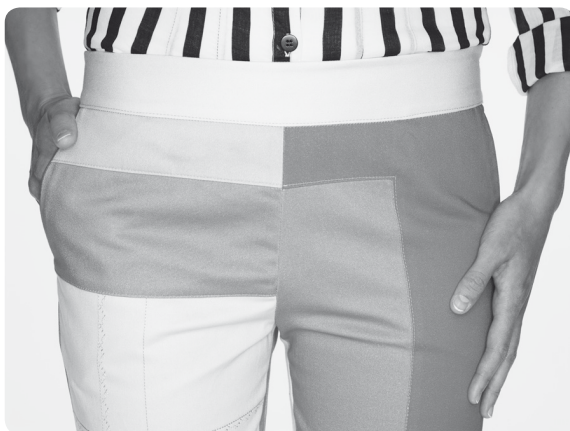
Udskift stingpladen.

Undertråden knækker
Har du isat spolen korrekt?
Kontrollér undertråden.

Er stingpladehullet beskadiget?
Udskift stingpladen.

Er området omkring spolen rent?
Fjern fnug fra spoleområdet.

Er undertråden spolet korrekt?
Spol en ny spole undertråd.



Vi forbeholder os retten til uden varsel at ændre maskinens udstyr og udvalget af tilbehør eller at foretage ændringer i ydeevne eller design.

Sådanne ændringer vil dog altid være til fordel for brugeren og produktet.

Immaterielle rettigheder

PFAFF og SMARTER BY PFAFF er varemærker tilhørende
KSIN Luxembourg II, S.ar.l.



Ved bortskaffelse af dette produkt skal det genbruges i henhold til relevante nationale bestemmelser vedrørende elektriske/elektroniske produkter. Elektriske apparater må ikke bortskaffes som usorteret kommunalt affald. Brug en særlig facilitet til affaldshåndtering. Kontakt de lokale myndigheder for at få nærmere oplysninger om, hvilke affaldssorteringssystemer der findes. Når du udskifter gamle husholdningsapparater med nye, kan forhandleren være juridisk forpligtet til at tage det gamle apparat tilbage med henblik på bortskaffelse uden omkostninger for dig.

Hvis elektriske husholdningsapparater bortskaffes på losseplads eller affaldsdeponi, kan farlige stoffer lække til grundvandet og indgå i fødekæden, hvilket kan være sundhedsskadeligt.

CE - autoriseret repræsentant
VSM Group AB, SVP Worldwide
Drottninggatan 2, SE-56184, Huskvarna, SVERIGE

smarter™
BY PFAFF

www.pfaff.com

4710092-06A Danish © 2014 KSIN Luxembourg II, S.a.r.l. All rights reserved. Printed in Germany on environmentally-friendly paper





Vi står klar til at hjælpe dig

Har du spørgsmål til din maskine, brug for tilbehør eller tid til service på værkstedet? Så kontakt os. Vi hjælper gerne.

Butik Rødovre

Islevdalvej 142
2610 Rødovre
Tlf. 43 44 45 15
info@symaskinecenter.dk

Butik Slagelse

Korsørvej 23
4200 Slagelse
Tlf. 58 52 29 22
info@symaskinetorvet.dk

Åbningstider

Butikkerne: hverdage kl. 10.00 - 17.30 · lørdage kl. 10.00 - 14.00
Telefonen: hverdage kl. 12.00 - 17.00

symaskinetorvet.dk

Symaskiner · overlockere · tilbehør · værksted

365 dages returret · Fri fragt over 399 kr. · Prismatch på danske webshops